

# ПАНЕЛЬ ЭЛЕКТРОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ 3У С DIN-РЕЙКОЙ

## Краткое руководство по эксплуатации

### Основные сведения об изделии

Панель электрораспределительная 3У с DIN-рейкой товарного знака ИТК (далее – панель) предназначена для использования в 19" шкафах и размещения модульного электротехнического оборудования по DIN 43880.

### Технические данные

Основные технические данные панели приведены в таблице 1.

Габаритные и установочные размеры панели представлены на рисунке 1.

### Комплектность

Комплект поставки панели указан в таблице 2.

### Меры безопасности

#### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

**Устанавливать оборудование при включенном электрическом питании.**

**Прикладывать к панели любую механическую нагрузку.**

Все работы по монтажу и техническому обслуживанию панели должны производиться в обесточенном состоянии специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

Панель неремонтопригодна.

При обнаружении неисправности во время гарантийного срока необходимо обратиться в организацию, где была приобретена панель или в представительство по адресу, указанному ниже.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока панель утилизировать. По истечении срока службы панель утилизировать.

### Правила монтажа

На вертикальные монтажные профили 19" шкафа или стойки установите шесть закладных гаек.

С помощью четырех винтов М6×15 с шайбой закрепите панель на вертикальных монтажных профилях 19" шкафа или стойки.

Установите модульное оборудование на DIN-рейку, затем закройте крышкой и прикрутите её двумя винтами М6×15 с шайбой к корпусу.

Панель электрораспределительная должна быть заземлена в соответствии с требованиями правил устройства электроустановок.

### Транспортирование и хранение

Транспортирование панели допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги, при температуре окружающего воздуха от минус 10 °С до плюс 45 °С.

Хранение панели осуществляется в упаковке изготовителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией и при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других химически активных примесей, при температуре окружающего воздуха от минус 10 °С до плюс 45 °С.

Детали панели утилизировать с металлическим ломом.

## Срок службы и гарантия производителя

Гарантированный срок эксплуатации панели – 1 год со дня продажи при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения, транспортирования и монтажа.

Срок службы панели – не менее 3 лет.

EN

## 3U ELECTRIC DISTRIBUTION PANEL WITH C DIN-RAIL

### Basic product data

3U electric distribution panel with DIN-rail of ITK trademark (hereinafter – the panel) is designed for use in 19" cabinets and placement of modular electrical equipment according to DIN 43880.

### Technical data

Basic technical data of the panel are given in table 1.

Overall and mounting dimensions of the panel are shown in figure 1.

### Completeness of set

The panel delivery set is shown in table 2.

## Қауіпсіздік шаралары

### IT IS FORBIDDEN TO

**Install the equipment while the power supply is on.**

**Apply any mechanical load to the panel.**

All installation and maintenance works of the panel should be carried out in de-energized state by specially trained personnel in compliance with the requirements of reference documentation in the field of electrical engineering.

The panel is not repairable.

If a malfunction is detected during the warranty period, please contact the organization where the panel was purchased or the representative office at the address below.

Dispose of the panel at the end of its service life.

### Installation rules

Install six cage nuts on the vertical mounting profiles of the 19" cabinet or rack.

Use four M6×15 screws with washers to secure the panel to the vertical mounting profiles of the 19" cabinet or rack.

Install the modular equipment on the DIN rail, then close the cover and screw it with two M6×15 screws with washer to the enclosure.

The electric distribution panel should be grounded in accordance with the requirements of the rules for electrical installations.

### Transportation and storage

Transportation of the panel is allowed in the manufacturer's package by any type of covered transport, providing protection from mechanical damage, dirt and moisture ingress, at ambient air temperature from minus 10 °C to plus 45 °C.

The panel is stored in the manufacturer's package in closed rooms with natural ventilation and in the absence of acidic, alkaline and other chemically active impurities in the air, at ambient air temperature from minus 10 °C to plus 45 °C.

Dispose of the panel parts with metal scrap.

### **Service life and manufacturer's warranties**

Warranty period of the panel operation – 1 year from the date of sale if the consumer complies with the conditions of operation, storage, transportation and installation.

Panel service life – not less than 3 years.

KZ

## DIN-ТАҚТАЙШАЛЫ 3U ЭЛЕКТР ТАРАТУ ПАНЕЛІ

### **Бұйым туралы негізгі ақпарат**

ITK тауар белгісінің DIN-тақтайшалы 3U электр тарату панелі (бұдан әрі – панель) 19" шкафтарда пайдалануға және DIN 43880 бойынша модульді электр техникалық жабдықтарды орналастыруға арналған.

### **Техникалық деректер**

Панельдің негізгі техникалық деректері 1 кестеде келтірілген.

Панельдің габариттік және орнату өлшемдері 1 суретте ұсынылған.

### **Жиынтықтылығы**

Жеткізілім жиынтығы 2 кестеде келтірілген.

### **Қауіпсіздік шаралары**

**Жабдықты электр қоректендіру қосулы кезде орнатуға.**

**Панельге кез келген механикалық жүктеме салуға**

**ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.**

Панельді монтаждау мен техникалық қызмет көрсетудің барлық жұмыстарын электр техникасы саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарын сақтай отырып, арнайы оқытылған персонал токтан ажыратылған күйде жүргізуі тиіс.

Панель жөндеуге жарамайды.

Кепілдік мерзімі кезінде ақау байқалғанда бұйымды сатып алған ұйымға немесе мекенжайы өкілдікке хабарласу қажет. Егер кепілдік мерзімі аяқталғаннан кейін ақаулық табылса, өнімді тастау.

Қызмет мерзімі өткеннен кейін панель кәдеге жаратылуы керек..

### **Монтаждау ережелері**

19" шкафтың немесе тұғырдың вертикалды монтаждау профильдеріне алты салма сомынды қондырыңыз.

Шайбалы төрт M6×15 бұраманың көмегімен панельді 19" шкафтың немесе тұғырдың вертикалды монтаждау профильдеріне бекітіңіз.

Модульді жабдықты DIN-тақтайшаға қондырып, содан кейін қақпақты жауып, оны шайбалы екі М6×15 бұрамамен корпусқа бұрап бекітіңіз.

Электр тарату панелі электр қондырғыларды орнату қағидаларының талаптарына сәйкес жерге тұйықталуы тиіс.

## Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Бұйымды минус 10 °C-ден плюс 45 °C-ге дейінгі температурада дайындаушының қаптамасында буып-түйілген бұйымдарды механикалық зақымданулардан, былғану мен ылғалдан сақтауды қамтамасыз ететін жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдауға болады.

Панельді мен тақтайшаны дайындаушының қаптамасында табиғи желдетілетін жабық үйжайларда және ауада қышқыл, сілті және басқа химиялық белсенді қоспалар жоқ жағдайда, айналасындағы ауаның минус 10 °C-ден плюс 45 °C-ге дейінгі температурасында сақталады.

Панельді кәдеге жарату қайталама шикізатты қабылдайтын және қайта өңдейтін мамандандырылған кәсіпорындарға өткізу арқылы жүргізіледі.

## Өндірушінің қызмет ету мерзімі және кепілдіктері

Бұйымдарды пайдаланудың кепілді мерзімі – тұтынушы монтаждау, пайдалану, тасымалдау және сақтау шарттарын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 1 жыл.

Бұйымдардың қызмет мерзімі – 3 жыл.

Таблица / Table / Кесте 1

| Наименование показателя /<br>Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы                                                                     | Значение / Value / Мәні                                                                          |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Артикул / Order code                                                                                                                         | EDP05-3U22M                                                                                      | EDPM35-3U22M       |
| Цвет / Color / Түсі                                                                                                                          | RAL 9005                                                                                         | RAL 7035           |
| Тип защитного покрытия / Protective coating type /<br>Қорғаныш жабынының түрі                                                                | Мыар / Ripple finish                                                                             | Шарпень / Shagreen |
| Климатическое исполнение по ГОСТ 15150 /<br>Climatic category / МЕМСТ 15150 климаттық<br>орындалуы                                           | У3 / N3                                                                                          |                    |
| Температура эксплуатации / Operating temperature /<br>Пайдалану температурасы                                                                | От минус 10 °C до плюс 45 °C / From minus 10 °C to plus<br>45 °C / Минус 10 °C-ден плюс 45 °C-ге |                    |
| Относительная влажность / Relative humidity /<br>Салыстырмалы ылғалдылық                                                                     | До / Up to / Дейін 50 %                                                                          |                    |
| Количество устанавливаемых модулей шириной<br>18 mm / Number of 18 mm wide modules to be<br>installed / Орнатылатын ені 18 mm модульдер саны | ≤ 22                                                                                             |                    |
| Материал / Material / Материалы                                                                                                              | Листовая сталь толщиной 1 mm / Sheet steel 1 mm thick /<br>Қалыңдығы 1 mm табақшалы болат        |                    |

Таблица / Table / Кесте 2

| Наименование / Denomination / Атауы                                      | Количество, шт. / Quantity, pcs / Саны, дн. |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Съемная крышка / Removable cover /<br>Алмалы-салмалы қақпақ              | 1                                           |
| Корпус с DIN-рейкой / Enclosure with DIN rail /<br>DIN-тақтайшалы корпус | 1                                           |
| Комплект крепежа / Mounting kit / Бекітпе жиынтығы                       | 1                                           |
| Паспорт / Passport                                                       | 1                                           |



Рисунок – Габаритные и установочные размеры панели / Figure 1 – Overall and mounting dimensions of the panel /

Сурет 1 – Панельдің габариттік және орнату өлшемдері

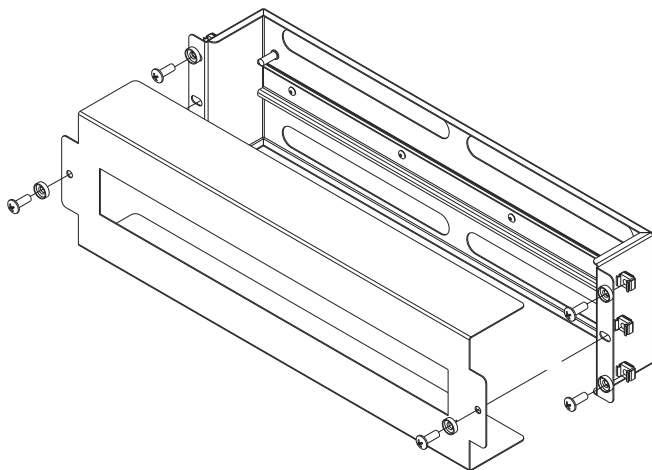


Рисунок 2 – Монтаж панели / Figure 2 – Panel mounting / Сурет 2 – Панельді монтаждау